

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos).

Los griegos sufren bajas al avanzar entre la nieve.

ἦν δὲ τῆς χιόνος τὸ βάθος ὀργυιά· ὥστε καὶ τῶν ὑποζυγίων καὶ τῶν ἀνδραπόδων πολλὰ ἀπώλετο¹ καὶ τῶν στρατιωτῶν ὡς τριάκοντα. διεγένοντο² δὲ τὴν νύκτα πῦρ καίοντες.

1. de ἀπόλλυμι 2. de διαγίνομαι.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y sintáctico desde τῶν ὑποζυγίων hasta ὡς τριάκοντα (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados πᾶς πᾶσα πᾶν “todo” y de τραῦμα “herida” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos).

Descripción de la esfinge y actuación de ésta en Tebas.

εἶχε¹ δὲ πρόσωπον μὲν γυναικός, στήθος δὲ καὶ βάσιν καὶ οὐρὰν λέοντος καὶ πτέρυγας ὄρνιθος. μαθοῦσα² δὲ αἰνίγμα παρὰ μουσῶν ἐπὶ τὸ Φίκιον³ ὄρος ἐκαθέζετο, καὶ τοῦτο προύτεινε⁴ Θηβαίους⁵.

1. de ἔχω. 2. de μανθάνω. 3. Φίκιον (-ου): Ficio. 4. de προτείνω.
5. Θηβαῖος (-ου): Tebano.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y sintáctico desde μαθοῦσα hasta Θηβαίους (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de γυνή “mujer” y de ψυχή “alma” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).